



ZMLUVA
č. PHZ-OPK1-2018-002773

o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu
Ministerstva vnútra Slovenskej republiky

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka, § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) a zákona č. 526/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva vnútra Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 526/2010 Z. z.“) (ďalej len „zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Sídlo: Pribinova ulica č. 2, 812 72 Bratislava
IČO: 00151866
DIČ: 2020571520
Peňažný ústav: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK788180000007000180023
Zastúpené: **gen. JUDr. Alexander Nejedlý, PhD.**
na základe plnomocenstva č. p.:
PHZ-OPK1-2018/001958-003 zo dňa 18. júna 2018

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Obec Smrečany

Sídlo: Smrečany 48, 032 05 Smrečany
IČO: 00315753
Peňažný ústav: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: SK80 5600 0000 0081 0491 6001
Zastúpené: **Ing. Vladimír Šiarnik**

(ďalej len „príjemca“)

(ďalej len „zmluvné strany“)

Článok I

Predmet a účel zmluvy

- 1.1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dotáciu zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom kapitoly Ministerstva vnútra Slovenskej republiky podľa ustanovení § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 526/2010 Z. z.
- 1.2. Prijemca sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu na činnosť a aktivity predložené poskytovateľovi v žiadosti o poskytnutie dotácie na financovanie podpory ochrany pred požiarimi, a to na projekt: Oprava hasičskej zbrojnice podľa § 2 písm. c) bod 1 zákona č. 526/2010 Z. z. Rozpočet výdavkov financovaných z poskytnutej dotácie je záväzný do úrovne kategórie, je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a tvorí jej prílohu č. 1
- 1.3. Poskytovateľ v súlade so zákonom o štátnom rozpočte poskytne príjemcovi dotáciu v sume 18 798,73 Eur (slovom: osemnásťtisíc sedemstodevätidesiatosem a 73/100 Eur) (ďalej len „dotácia“) jednorazovo na účel podľa § 2 písm. c) bod 1 zákona č. 526/2010 Z. z.

- 1.4. Dotácia je podrobne vecne a finančne špecifikovaná výsledkom procesu verejného obstarávania na uskutočnenie stavebných prác, ktorý vykonal príjemca v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a tvorí prílohu č. 1.1 tejto zmluvy.

Článok II

Podmienky poskytnutia dotácie

- 2.1. Podmienky na poskytovanie dotácie, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 526/2010 Z. z.
- 2.2. Príjemca prijíma dotáciu uvedenú v čl. I bod 1.3. tejto zmluvy bez výhrad a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 2.3. Poskytovateľ poukáže dotáciu príjemcovi bezhotovostne po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy na samostatný bankový účet zriadený na vedenie dotácie s číslom účtu SK80 5600 0000 0081 0491 6001, ktorý je vedený v Prima banke Slovensko, a. s. najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, a to formou bežného transferu v sume 18 798,73 Eur (slovom: osemnásťtisícšesťdesiatosem a 73/100 Eur) na financovanie schválených bežných výdavkov.
- 2.4. Príjemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných prostriedkov vo výške najmenej 5% z celkových výdavkov v súlade s § 4 ods. 1 písm. b) zákona č. 526/2010 Z. z. Zároveň sa príjemca zaväzuje, že v prípade poskytnutia dotácie v nižšej sume ako je uvedená v žiadosti o poskytnutie dotácie zabezpečí realizáciu stanovených cieľov v žiadosti (schváleného projektu).
- 2.5. Dotáciu môže príjemca použiť na úhradu výdavkov s účelovým určením v rozpočtovom roku, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá. Bežné výdavky s výnimkou miezd, platov, služobných príjmov a ostatných osobných vyrovnaní a odmien vyplácaných na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, ktoré boli poskytnuté príjemcovi ako bežný transfer po 1. auguste rozpočtového roka, možno použiť na určený účel do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roka, t. j. do 31.03.2019.
- 2.6. Príjemca poskytnutú dotáciu eviduje v účtovníctve osobitne tak, aby účtovníctvo bolo zrozumiteľné, správne, preukázateľné a úplné podľa ustanovení § 8 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“).
- 2.7. Príjemca v súvislosti so skutočnosťou, že dotáciu požaduje na stavebné práce vyhlasuje, že je vlastníkom stavby Obecný úrad, súpis. č. 80, postavenej na parc. č. 317/2, registra „C“, K.Ú. Smrečany, obec Smrečany, okres Liptovský Mikuláš, zapísanej na LV č. 713, (ďalej len „stavba“) a bude v jeho vlastníctve a užívaní.
Príjemca sa zároveň zaväzuje, že
- a) nezmení vlastnícke právo ani iné právo k stavbe až do momentu uplynutia lehoty 10 rokov od dokončenia stavebných úprav,
 - b) po dobu 10 rokov od dokončenia stavebných úprav a bude udržiavať stavbu v dobrom stave tak, aby nevznikalo nebezpečenstvo technických a hygienických závad, aby nedochádzalo k jej znehodnoteniu alebo ohrozeniu jej vzhľadu a aby sa čo najviac predĺžila jej užívateľnosť a nevznikla príčina na vydanie rozhodnutia o odstránení stavby,
 - c) dokončená stavba bude užívaná na účel, na ktorý mu bola dotácia poskytnutá, najmenej po dobu 10 rokov od dokončenia stavebných úprav.

2.8. Prijemca sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi vecné a finančné vyhodnotenie poskytnutej dotácie vypracované podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy v termíne do 30 dní od vyčerpania dotácie, najneskôr do 30.04.2019 v prípade bežných výdavkov. Za správnosť predloženého vecného a finančného vyhodnotenia zodpovedá štatutárny orgán prijemcu. Vo vecnom a finančnom vyhodnotení, podpísanom štatutárnym orgánom prijemcu, je prijemca povinný uviesť:

a) číslo zmluvy o poskytnutí dotácie,

b) názov účelu dotácie,

c) výšku poskytnutej dotácie a variabilný symbol, pod ktorým dotáciu prijal,

d) výšku použitých peňažných prostriedkov z dotácie, v členení podľa druhu financovaných výdavkov na kapitálové výdavky a bežné výdavky podľa prílohy č. 1,

e) výšku výnosov z poskytnutej dotácie a dátum ich poukázania na účet poskytovateľa,

f) výšku vrátených peňažných prostriedkov z poskytnutej dotácie a dátum poukázania vrátených peňažných prostriedkov poskytovateľovi,

g) písomnú informáciu o preukázateľne vynaložených výdavkoch hrađených z poskytnutej dotácie podpísanú štatutárnym orgánom prijemcu v štruktúre: názov prijemcu, účel dotácie, interné číslo účtovného dokladu, t. j. číslo dokladu pod ktorým je výdavok v účtovnej evidencii zaevidovaný (v peňažnom denníku, alebo knihe prijatých faktúr), číslo externého (originálneho) účtovného dokladu (variabilný symbol faktúry, alebo číslo pracovnej zmluvy, alebo číslo výdavkového pokladničného dokladu), dátum skutočnej úhrady účtovného výdavku (dátum kedy bola platba zrealizovaná bankou podľa výpis z bankového účtu, alebo vyplatená v hotovosti pokladničným dokladom), vecný popis výdavku, dodávateľ plnenia, skutočne uhradená suma výdavku,

h) čestné vyhlásenie prijemcu, že dotácia bola čerpaná v súlade s podmienkami tejto zmluvy, že bola vyčerpaná v poskytnutej výške; ak nie, že nevyčerpaná časť dotácie bola vrátená na príslušný účet poskytovateľa. (V prípade predloženia vyhlásenia prijemcu na samostatnom liste musí byť tiež opatrené pečiatkou a podpísané štatutárnym zástupcom prijemcu),

i) výšku finančných prostriedkov použitých z vlastných alebo iných ako verejných prostriedkov na spolufinancovanie (ďalej len „zdroje „spolufinancovania“) z celkových výdavkov žiadosti (projektu), písomnú informáciu o preukázateľne vynaložených výdavkoch uhradených zo zdrojov spolufinancovania z celkových výdavkov žiadosti (projektu), podpísanú štatutárnym orgánom prijemcu v štruktúre: názov prijemcu, účel dotácie, interné číslo účtovného dokladu, t. j. číslo dokladu pod ktorým je výdavok v účtovnej evidencii zaevidovaný (v peňažnom denníku, alebo knihe prijatých faktúr), číslo externého (originálneho) účtovného dokladu (variabilný symbol faktúry, alebo číslo pracovnej zmluvy, alebo číslo výdavkového pokladničného dokladu), dátum skutočnej úhrady účtovného výdavku (dátum kedy bola platba zrealizovaná bankou podľa výpisu z bankového účtu, alebo vyplatená v hotovosti pokladničným dokladom), vecný popis výdavku, dodávateľ plnenia, skutočne uhradená suma výdavku,

j) spôsob informovania verejnosti o finančnej podpore výstupov aktivít, činnosti, projektov podporených Ministerstvom vnútra SR.

2.9. V prípade, že prijemca počas rozpočtového roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá zistí, že dotáciu nepoužije do konca rozpočtového roka, je povinný bezodkladne oznámiť poskytovateľovi sumu nepoužitých finančných prostriedkov a vrátiť ich na výdavkový rozpočtový účet číslo SK78 8180 0000 0070 0018 0023 vedený v Štátnej pokladnici, kód banky 8180, najneskôr však do 10. decembra príslušného rozpočtového roka.

V príkaze na úhradu nevyčerpaných finančných prostriedkov použije prijemca variabilný symbol totožný s variabilným symbolom, pod ktorým dotáciu prijal, do správy pre prijímateľa uvedie: „vratka_dotacie_RRRR“ (RRRR = rozpočtový rok, v ktorom dotáciu prijemca prijal). Avízo o vrátení nepoužitých finančných prostriedkov zašle poskytovateľovi len elektronicky na adresu dotacie@minv.sk. Avízo musí obsahovať variabilný symbol, podľa ktorého sa platba identifikuje, sumu vrátených prostriedkov a názov subjektu, ktorý finančné prostriedky vracia.

- 2.10. Použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a rozpočtové organizácie, podnikateľské subjekty, neziskové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté prostriedky zo štátneho rozpočtu.
- 2.11. Po ukončení rozpočtového roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá, najneskôr do termínu na odvod nepoužitých finančných prostriedkov určeného poskytovateľom, príjemca dotácie bezodkladne vráti nepoužitú finančnú sumu vyplývajúcu zo zúčtovania na bankový účet cudzích prostriedkov poskytovateľa číslo SK56 8180 0000 0070 0018 0031 vedený v Štátnej pokladnici, kód banky 8180, s použitím variabilného symbolu totožného s variabilným symbolom, pod ktorým dotáciu prijal, do správy pre prijímateľa uvedie: „vratka_dotacie_RRRR“ (RRRR = rozpočtový rok, v ktorom dotáciu príjemca prijal). Nevyčerpané prostriedky sa nevracajú, ak ich suma nepresiahne 5 eur (slovom: päť eur). Avízo o vrátení nepoužitých finančných prostriedkov zo zúčtovania príjemca zašle poskytovateľovi len elektronicky na adresu dotacie@minv.sk. Avízo musí obsahovať variabilný symbol, podľa ktorého sa platba identifikuje, sumu vrátených prostriedkov a názov subjektu, ktorý finančné prostriedky vracia.
- 2.12. Príjemca je povinný oznámiť a poukázať poskytovateľovi finančné prostriedky získané z výnosov z poskytnutých prostriedkov dotácie na príjmový rozpočtový účet, číslo účtu SK45 8180 0000 0070 0017 9938 vedený v Štátnej pokladnici, kód banky 8180, s použitím variabilného symbolu totožného s variabilným symbolom pod ktorým dotáciu prijal, do správy pre prijímateľa uvedie: „vynos_dotacie_RRRR“ (RRRR = rozpočtový rok, v ktorom dotáciu príjemca prijal), najneskôr so zúčtovaním dotácie. Avízo o poukázaní platby predloží príjemca poskytovateľovi len elektronicky na adresu dotacie@minv.sk.
- 2.13. Príjemca zodpovedá za hospodárenie s poskytnutou dotáciou a je povinný pri jej používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť jej použitia. Za hospodárenie s poskytnutou dotáciou zodpovedá štatutárny orgán príjemcu.
- 2.14. Príjemca berie na vedomie svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 523/2004 Z. z. Zároveň sa príjemca zaväzuje pri hospodárení s poskytnutou dotáciou dodržiavať všetky platné právne predpisy vzťahujúce sa na hospodárenie s prostriedkami štátneho rozpočtu.
- 2.15. Príjemca sa zaväzuje pri nakladaní s dotáciou postupovať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi upravujúcimi verejnú obstarávanie.
- 2.16. Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolou preveriť správnosť vynakladania dotácie u príjemcu. Na výkon kontroly použitia dotácie je oprávnený poskytovateľ, Ministerstvo financií Slovenskej republiky a ďalšie štátne orgány v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Štátne orgány na výkon kontroly spôsobu použitia dotácie sa riadia osobitnými predpismi¹⁾.
- 2.17. Príjemca sa zaväzuje bezodkladne oznámiť poskytovateľovi zmeny identifikačných údajov a zároveň predkladať účtovné výkazy za obdobie čerpania dotácie.

¹⁾Zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov
Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky v znení neskorších prepisov.
Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších prepisov.

- 2.18. Prijemca vyhlasuje, že na daný účel mu v roku poskytnutia dotácie nebola poskytnutá iná dotácia zo štátneho rozpočtu, okrem dotácie poskytnutej podľa § 2 písm. c) zákona č. 526/2010 Z. z.
- 2.19. O finančnej podpore projektu poskytnutej Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky prijemca oboznámi verejnosť inštaláciou trvalej vysvetľujúcej tabule zhotovenej podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy.
- 2.20. Prijemca sa zaväzuje pri plnení tejto zmluvy poskytnúť akúkoľvek súčinnosť požadovanú poskytovateľom.
- 2.21. Prijemca v súlade s § 8a) ods. 4 písm. h) a § 19 ods. 16 zákona č. 523/2004 Z. z. vyhlasuje, že nie je partnerom verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 38/2017 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 315/2016 Z. z.“).

Článok III

Sankcie za porušenie zmluvných podmienok

- 3.1. Ak poskytovateľ zistí, že prijemca porušil zmluvu tým, že poskytnutú dotáciu použil neoprávnene, alebo neoprávnene zadržal, je prijemca povinný neoprávnene použitú alebo zadržanú sumu odvieť na účet, ktorý mu určí a písomne oznámi poskytovateľ. Obdobne v prípade porušenia povinností ustanovených v čl. II v bode 2.7. tejto zmluvy je prijemca dotácie povinný dotáciu v plnej výške vrátiť. Pri porušení zmluvných podmienok sa postupuje podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.
- 3.2. Prijemca sa zaväzuje, že poskytnutú dotáciu vráti, ak mu bola na ten istý účel už poskytnutá dotácia zo štátneho rozpočtu v príslušnom rozpočtovom roku, okrem dotácie poskytnutej podľa § 2 písm. c) zákona č. 526/2010 Z. z.
- 3.3. Prijemca sa zaväzuje, že poskytnutú dotáciu vráti ak počas trvania zmluvného vzťahu došlo k porušeniu podmienok stanovených v zákone č. 315/2016 Z. z.

Článok IV

Zrušenie zmluvy

Túto zmluvu je možné zrušiť:

- a) dohodou zmluvných strán,
- b) odstúpením od tejto zmluvy. Poskytovateľ má právo okamžite odstúpiť od tejto zmluvy, ak zistí, že prijemca porušil akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy, ako aj v prípade, ak zaniknú dôvody poskytnutia finančných prostriedkov uvedené v tejto zmluve. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy prijemcovi.

Článok V

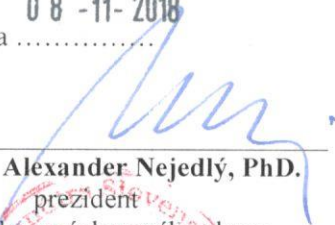
Záverečné ustanovenia

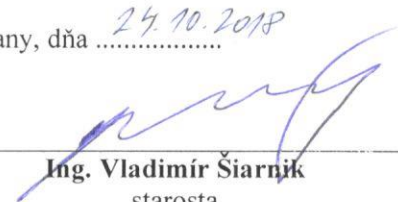
- 5.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 03. 2019 s tým, že záväzky prijemcu uvedené v čl. II tejto zmluvy zostávajú platné i po skončení platnosti tejto zmluvy.
- 5.2. Túto zmluvu je možné meniť iba písomnými a očíslovanými dodatkami, ktoré sa po ich odsúhlasení oboma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 5.3. Právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z., zákona č. 526/2010 Z. z., Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.

- 5.4. Táto zmluva je vyhotovená v troch (3) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ obdrží dve (2) vyhotovenia a príjemca jedno (1) vyhotovenie.
- 5.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
Príloha č. 1 - Rozpočet výdavkov financovaných z poskytnutej dotácie,
Príloha č. 1.1 – Špecifikácia dotácie,
Príloha č. 2 – Finančné vyhodnotenie poskytnutej dotácie,
Príloha č. 3 – Vzor trvalo vysvetľujúcej tabule.
- 5.6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR. Zmluvu zverejní poskytovateľ.
- 5.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

08 -11- 2018
Bratislava, dňa

Smrečany, dňa 24. 10. 2018


gen. JUDr. Alexander Nejedlý, PhD.
prezident
Hasičského a záchranného zboru


Ing. Vladimír Šiarnik
starosta
Obce Smrečany



